



Medernach, le 26 juin 2020

## Avis concernant l'eau potable

**A tous les habitants d'Eppeldorf**

Les analyses effectuées ce jour ont montré que les eaux potables distribuées sur le réseau d'Eppeldorf sont de mauvaise qualité bactériologique non conformes aux normes d'une eau destinée à la consommation humaine. Afin de prévenir tout problème de santé, les habitants sont priés d'observer les recommandations suivantes :

- ne pas boire l'eau du robinet ou alors la faire bouillir pendant 10 minutes avant toute consommation directe ;
- ne pas laver à l'eau du robinet les salades, légumes ou fruits consommés à l'état cru.

Les analyses seront continuées afin de contrôler l'eau potable. Le service technique communal ainsi que les instances étatiques collaborent étroitement afin de rétablir la situation au plus vite. Dès que l'administration communale de la Vallée de l'Ernz sera mise au courant d'une amélioration de la qualité de l'eau potable de la part du laboratoire, les habitants en seront informés de suite. Nous vous remercions de votre compréhension.

Le collège échevinal :

*André Kirschten, Bob Bintz, Jean-Pierre Schmit et Eugène Unsen*

---

## Bekanntmachung betreffend das Trinkwasser

**An alle Einwohner aus Eppeldorf**

Die Resultate der heutigen Trinkwasseranalysen weisen eine bakteriologische Verunreinigung im Trinkwassernetz in Eppeldorf auf. Um etwaigen Gesundheitsschäden vorzubeugen werden die Einwohner deshalb gebeten, bis auf weiteres:

- kein Leitungswasser zu trinken, es sei denn es wurde vorher 10 Minuten lang abgekocht;
- Lebensmittel wie Salate, Gemüse oder Früchte, welche roh gegessen werden, nicht mit Leitungswasser zu waschen.

Es werden weiterhin Analysen durchgeführt, um das Trinkwasser zu überprüfen. Die Gemeinde arbeitet in diesem Zusammenhang eng mit den zuständigen staatlichen Behörden zusammen und es wird alles unternommen um die Qualität schnellst möglich wiederherzustellen. Sobald die Gemeinde über eine Verbesserung der Trinkwasserqualität seitens des Laboratoriums unterrichtet wird, geben wir diese Information unverzüglich an die Einwohner weiter. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Das Schöffenkollégium:

*André Kirschten, Bob Bintz, Jean-Pierre Schmit und Eugène Unsen*